





EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**FINAL DRAFT**  
**FprEN ISO 11957**

April 2009

ICS 17.140.01

Will supersede EN ISO 11957:1996

English Version

## Acoustics - Determination of sound insulation performance of cabins - Laboratory and in situ measurements (ISO 11957:1996)

Acoustique - Détermination des performances d'isolation  
acoustique des cabines - Mesurages en laboratoire et in  
situ (ISO 11957:1996)

Akustik - Messung der Schalldämmung von  
Schallschutzkabinen - Messungen im Labor und im  
Einsatzfall (ISO 11957:1996)

This draft European Standard is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 211.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**Warning** : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.

[SIST EN ISO 11957:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/92c513f4-3c4c-4d28-ac91-8891979867c7/sist-en-iso-11957-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/92c513f4-3c4c-4d28-ac91-8891979867c7/sist-en-iso-11957-2009>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>Foreword</b> .....	<b>3</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC</b> .....	<b>4</b>
<b>Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC</b> .....	<b>5</b>

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.iteh.ai>)**  
**Document Preview**

[SIST EN ISO 11957:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/92c513f4-3c4c-4d28-ac91-8891979867c7/sist-en-iso-11957-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/92c513f4-3c4c-4d28-ac91-8891979867c7/sist-en-iso-11957-2009>

## Foreword

The text of ISO 11957:1996 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 43 "Acoustics" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as FprEN ISO 11957:2009 by Technical Committee CEN/TC 211 "Acoustics" the secretariat of which is held by DS.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document will supersede EN ISO 11957:1996.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directives.

For relationship with EC Directives, see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this document.

### Endorsement notice

The text of ISO 11957:1996 has been approved by CEN as a FprEN ISO 11957:2009 without any modification.

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.iteh.ai>)**  
**Document Preview**

[SIST EN ISO 11957:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/92c513f4-3c4c-4d28-ac91-8891979867c7/sist-en-iso-11957-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/92c513f4-3c4c-4d28-ac91-8891979867c7/sist-en-iso-11957-2009>

## **Annex ZA** (informative)

### **Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC**

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 98/37/EC, amended by 98/79/EC on machinery.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the relevant Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

**WARNING** - Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.iteh.ai>)**  
**Document Preview**

[SIST EN ISO 11957:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/92c513f4-3c4c-4d28-ac91-8891979867c7/sist-en-iso-11957-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/92c513f4-3c4c-4d28-ac91-8891979867c7/sist-en-iso-11957-2009>

## **Annex ZB** (informative)

### **Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC**

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 2006/42/EC on machinery.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the relevant Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

**WARNING** — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.iteh.ai>)**  
**Document Preview**

[SIST EN ISO 11957:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/92c513f4-3c4c-4d28-ac91-8891979867c7/sist-en-iso-11957-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/92c513f4-3c4c-4d28-ac91-8891979867c7/sist-en-iso-11957-2009>





# INTERNATIONAL STANDARD

# ISO 11957

First edition  
1996-12-01

---

---

## Acoustics — Determination of sound insulation performance of cabins — Laboratory and *in situ* measurements

*Acoustique — Détermination des performances d'isolation acoustique des  
cabines — Mesurages en laboratoire et in situ*

iTeh Standards  
(<https://standards.iteh.ai>)  
Document Preview

[SIST EN ISO 11957:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/92c513f4-3c4c-4d28-ac91-8891979867c7/sist-en-iso-11957-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/92c513f4-3c4c-4d28-ac91-8891979867c7/sist-en-iso-11957-2009>



Reference number  
ISO 11957:1996(E)

## Contents

	Page
1 Scope .....	1
2 Normative references .....	1
3 Definitions .....	1
4 Test environment and choice of suitable quantity .....	2
5 Instrumentation .....	3
6 Measurement of sound insulation performance in the laboratory..	3
6.1 General.....	3
6.2 Cabin location.....	3
6.3 Cabin mounting and conditions .....	3
6.4 Measurement of the sound pressure level in the room .....	4
6.5 Measurement of the sound pressure level inside the cabin .....	4
6.6 Sound pressure insulation, $D_p$ .....	4
6.7 Measurement of noise inside the cabin due to noise sources forming an integral part of the cabin (internal noise level, $L_{pA}$ ) .....	5
7 Measurement of sound insulation performance <i>in situ</i> .....	5
7.1 General.....	5
7.2 External sound field .....	5
7.3 Cabin mounting and conditions .....	6
7.4 Microphone positions in the room.....	6
7.5 Microphone positions inside the cabin.....	6
7.6 Apparent sound pressure insulation, $D'_p$ .....	6
7.7 Measurement of noise inside the cabin due to noise sources forming an integral part of the cabin (internal noise level, $L_{pA}$ ) .....	7

© ISO 1996

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Organization for Standardization  
Case Postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland

Printed in Switzerland